

Porównanie tłumaczeń Liczb 32:40

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Mojżesz dał więc Gilead Makirowi, synowi Manassesa, i (on) tam się osiedlił.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Mojżesz dał więc Gilead Makirowi, synowi Manassesa, i on tam się osiedlił.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I Mojżesz dał Gilead Makirowi, synowi Manassesa, a ten w nim zamieszkał.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I dał Mojżesz Galaad Machyrowi, synowi Manasesowemu, i mieszkał w nim.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Dał tedy Mojżesz ziemię Galaad Machir, synowi Manasse, który mieszkał w niej.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Oddał więc Mojżesz Gilead Makirowi, synowi Manassesa, on zaś tam się osiedlił.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Mojżesz nadał więc Gilead Machirowi, synowi Manassesa, i on tam się osiedlił.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Oddał więc Mojżesz Gilead Makirowi, synowi Manassesa, który się tam osiedlił.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Oddał więc Mojżesz Gilead Makirytom, potomkom Manassesa, którzy tam się osiedlili.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Mojżesz dał więc Gilead Makirowi, synowi Manassego, a ten osiedlił się w nim.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Mosze dał Gilad Macherowi, synowi Menaszego, i on zamieszkał w nim.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І дав Мойсей Галаад Махірові синові Манасії, і він поселився там.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A Mojżesz oddał Gilead Machyrowi, synowi Menaszy, który się w nim osiedlił.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Toteż Mojżesz dał Gilead Machirowi, synowi Manassesa, i on w nim zamieszkał.